

Avallone, G. y Santamaría, E. (Coords.) (2018). *Abdelmalek Sayad: una lectura crítica. Migraciones, saberes y luchas (sociales y culturales)*. Ediciones DADO, 372 pp.

CRISTINA CASTILLA CID*

Una de las cualidades más valiosas del ser humano es la capacidad de adquirir conocimiento sobre uno mismo y su entorno. Por un lado somos seres racionales, que a través de un ejercicio introspectivo podemos valorar nuestro propio proceso de crecimiento individual. Por otro lado, dicho desarrollo personal se produce siempre dentro de una comunidad, cuya identidad colectiva también impregna la percepción —tanto interna como externa— de un sujeto. Pero ¿qué ocurre cuando una persona está en movimiento? La cuestión identitaria no solo se vuelve más compleja sino que además cuestiona los procesos políticos y económicos globales basados en la nacionalidad. Los estudios sobre el fenómeno migratorio, si bien han sido amplios y multidisciplinarios, han estado dominados por una visión estatocéntrica y utilitarista. El auge de perspectivas críticas ha permitido ahondar en la diversidad de esta realidad, y en particular las aportaciones de Abdelmalek Sayad han sido fundamentales para el estudio del proceso de emigración e inmigración.

Abdelmalek Sayad: una lectura crítica. Migraciones, saberes y luchas (sociales y culturales) aúna a múltiples autores que analizan y debaten sobre las contribuciones del sociólogo argelino al estudio de las migraciones. En total, son dieciocho ensayos —precedidos por una introducción de los coordinadores

Gennaro Avallone y Enrique Santamaría— organizados en cinco bloques. Como si de una pieza de un puzle se tratara, cada autor aborda de forma independiente un aspecto concreto de la temática propuesta, mientras que conjuntamente construyen un cuadro amplio sobre la ejemplaridad de la “sociología incómoda” (p. 6) de Sayad. Así, la propia organización de los capítulos otorga al lector una visión global de su trayectoria como investigador y del alcance de su pensamiento a múltiples enfoques y perspectivas.

El primer bloque está dedicado a su biografía, a fin de entender quién fue y el por qué de la singularidad de su obra. Danielle Provansal comienza por las vivencias de Sayad en Argelia y Francia, que son la génesis de lo que posteriormente supondrá la ruptura con los postulados hegemónicos en la academia. Samir Hadj Belgacem y Farid Taalba hacen hincapié en su vida en Argelia, hasta el momento en que conoce a Pierre Bourdieu pues forjaron una estrecha relación laboral y de amistad que fue fundamental para el trabajo de ambos. En el caso del investigador argelino, para que pudiera ahondar en el estudio de la emigración argelina y posteriormente en la inmigración en Francia (p. 32). Es así que esta introducción permite al lector tomar conciencia de que Sayad escribe sobre la migración desde la intimidad de

*** Cristina CASTILLA CID,** Máster en Relaciones Internacionales y Estudios Africanos (UAM). Su principal línea de investigación actual son los estudios críticos de seguridad, con especial énfasis en los estudios feministas de seguridad. Contacto: c.castilla95@gmail.com.

su propia experiencia, reconociendo que él mismo se encontraba “entre dos mundos sin pertenecer del todo a ninguno de ellos, pero convencido de que los dos son imprescindibles para dar coherencia a su propia existencia” (p. 15). Por último, Esteban Mate aborda el proceso de edición de *La doble ausencia. De las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado*, considerada la obra más importante del intelectual, avalando así el esfuerzo por expandir su análisis crítico entre la comunidad académica hispanohablante.

Los autores que conforman el segundo bloque se centran en comprender las migraciones a partir de las aportaciones de Sayad a las perspectivas decoloniales y postcoloniales. Gennaro Avallone pone en valor sus postulados sobre la autonomía del migrante, entendida como el conjunto de variables que han sido silenciadas por el pensamiento de estado porque ponen en duda el orden establecido y “genera el dilema de la pertenencia, cuestionando el significado de la ciudadanía y sus fundamentos” (p. 69). A continuación, Cecilia Inés Jiménez Zunino toma como ejemplo su propio trabajo empírico para poner de manifiesto la importancia de incluir en la metodología de estudio la autorepresentación que tiene la persona sobre sí misma y su situación, sus recursos y sus motivaciones para emprender un nuevo proyecto vital lejos de su lugar de origen. Como resultado, ambas lecturas permiten observar cómo los conceptos de trayectoria migratoria y de proyecto migratorio son herramientas epistemológicas que permiten indagar en los factores objetivos y subjetivos que a lo largo del tiempo y el espacio influyen en las dinámicas migratorias.

Llegados a este punto, Saïd Bouamama alude a la crítica de Sayad sobre el concepto de integración. En concreto, el autor discute éste mecanismo del estado que, lejos de

depender de la voluntad del inmigrante “se trata en efecto de conflictos entre una asignación dominada y el rechazo de ésta por los principales concernidos” (p. 99). Así, la principal consecuencia de un proceso que no solo moraliza al sujeto y a su descendencia sino que además impone la ruptura con la identidad de origen es lo que Sayad denomina “cirugía social” (p. 102). Para Sandra Gil Araujo esto último está íntimamente relacionado con la narrativa dominante en las políticas estatales que abarcan la integración de inmigrantes. Por ello, la investigadora cierra este bloque observando el proceso de radicalización del discurso y del lenguaje en los planes de integración europeos. En conjunto, los cuatro autores que componen este bloque no solo subrayan la necesidad de reconocer que el sujeto es emigrante e inmigrante al mismo tiempo, sino también la importancia de entender el fenómeno migratorio más allá del pensamiento de estado.

El tercer bloque está dedicado a los sujetos migrantes así como la simbología de la vida rural, el mercado laboral y la vivienda en las trayectorias migratorias. Desde una perspectiva estructural constructivista, Miguel Alhambra Delgado propone un diálogo entre el concepto de “hecho social total” ideado por Sayad y el trabajo desarrollado por Goffman sobre los estigmas negativos que sufren los migrantes de forma estructural en el espacio social y simbólico. A continuación, Elena Gadea y Andrés Pedreño se apoyan en su propio trabajo empírico sobre las trayectorias sociales de migrantes rurales y campesinos de Cañar (Ecuador) en Murcia para poner de manifiesto que el trabajo de Sayad sobre la migración argelina —en común con las aportaciones de otros sociólogos como Farshad Aragui y Saskia Sassen— es fuente de inspiración para el estudio de las migraciones transnacionales rurales.

Ambos investigadores expresan que esto es así porque “propone estudiar los cambios que la dinámica migratoria introduce en la estructura social de las poblaciones campesinas” (p. 162), lo cual parece ser una reflexión que continúa en el siguiente capítulo. Luana Colella analiza la contribución del intelectual a la crítica postcolonial desde un enfoque genealógico y utilizando datos históricos sobre la irrupción del colonialismo francés en el campesinado argelino. Finalmente, Andrés Davila también nos muestra el alcance de la crítica de Sayad hasta nuestros días tomando como referencia su obra titulada *Un nanterre algerien, terre de bidonvilles*. Así, Davila nos transporta hasta Nanterre, a las afueras de París para mostrar cómo el anacronismo *bidonville* es símbolo de un espacio geográfico y simbólico, construido desde fuera y desde dentro, que forma parte del “discurso sobre el inmigrado” (p. 195).

Hasta el momento, el lector puede haber apreciado que existe una conexión entre el estado y las migraciones. Sin embargo, son los autores que conforman el cuarto bloque de este compendio quienes profundizan en la teoría de estado de Sayad. Amín Pérez recupera una vez más el relato biográfico para ilustrar cómo las experiencias vitales en Argelia y Francia llevan al sociólogo a reflexionar, entre otras cuestiones, sobre migración, cultura y poder. Por un lado, la cultura como una frontera simbólica entre el sujeto y el estado; por otro lado, como una herramienta del estado para regular la situación del migrante. En segundo lugar, Fabio Raimondi propone un diálogo entre Sayad y el marxismo, concluyendo que mientras el estado de emigración genera condiciones de vida que inspiran a la persona a abandonar el país, el estado de inmigración *expulsa* el estatus del que gozaba la persona en su país de origen y además promueve la provisionalidad del inmigrante en el territorio, permitiendo su

presencia siempre y cuando sea beneficioso a nivel político y económico.

Además, a raíz del dialogo teórico propuesto el autor entiende que “el estado se revela como un aparato flexible, capaz de gestionar situaciones diferentes, a favor o en contra del capital” (p. 262) por lo que propone que la migración, a través de su posición en el engranaje laboral estatal, es un acto político que puede ser emprendido como una lucha de clases. Yoan Molinero toma el testigo de la idea expresada por Raimondi sobre la migración como fuerza de trabajo y ahonda aún más en el pensamiento de estado, observando la naturalización de dicho discurso en el imaginario social. En particular, a través de la descripción de las condiciones de los Programas de Migración Temporal respecto a permisos y contratos, alojamiento, condiciones de estancia y restricciones, Molinero permite al lector observar que la ciudadanía tiene una percepción sobre los migrantes como fuerza de trabajo provisional y por tanto cómo estos programas funcionan como mecanismo de control.

Para terminar, el quinto bloque está dedicado a la crítica de las experiencias históricas de expropiación. En primer lugar, Jordi Moreras Palenzuela asume la laboriosa tarea de recuperar algunas reflexiones que hizo Sayad sobre la influencia de la religión en la inmigración en Francia. Si bien sus escritos sobre la cuestión fueron escasos, Moreras Palenzuela cumple con el objetivo de apreciar el valor que puede tener una “lectura contextualizada” (p. 292) de dichas aportaciones en relación con los debates actuales sobre el islam en Europa. Enseguida Juan José Ruiz Blázquez nos habla del concepto de retorno, considerando el “punto de encuentro temporal entre emigración e inmigración” (pp. 316-317). Así, el factor temporal es determinante para el emigrante,

cuya acción depende del significado que en ese momento se asocie a la inmigración; pero también del estado receptor, porque la negación del pasado obliga al inmigrante a empezar de cero, olvidando que antes ha sido emigrante.

A continuación, María Fernanda Moscoso nos regala una narración humana y cercana sobre el discurso que la sociedad española propugna sobre la migración, que no tiene en cuenta la propia visión del migrante. Para ello, no solo se basa en Sayad, también nos acerca a la deliciosa poesía de Luz Pichel. Por último, Salvo Torre culmina este bloque y el libro detallando *Le Déracinement*, la primera publicación del sociólogo argelino con Bourdieu, haciendo así honor a este primer trabajo que sería el inicio de la brillante trayectoria de reflexión de Sayad. En definitiva, este último bloque es una mirada al islam, al tiempo, a la poesía y al desarraigo como pinceladas del pensamiento de Sayad que inspiran mucho más allá de la propia teoría sobre migraciones.

Las virtudes del libro reseñado trascienden cualquier intento por destacar la riqueza de saberes que el lector encontrará entre sus páginas. Por la propia intención de conocer la obra y vida —ya que la una no existe sin la otra— de Sayad. También, por la relevancia global de su mirada crítica. Este libro pone de manifiesto de forma extendida que Sayad es un autor fundamental a la hora de cuestionar los acercamientos ontológicos, epistemológicos y metodológicos que hasta el momento han dominado los estudios teóricos y empíricos sobre los movimientos migratorios.

Pero también este libro es un regalo, para la comunidad académica hispanohablante que apenas ha podido disfrutar de la obra de Sayad en castellano, y por el propio esfuerzo

de los veintidós autores y los coordinadores que han conseguido una obra única en cuanto a la variedad de perspectivas que dialogan con el sociólogo argelino, manteniendo aún así la armonía entre sus textos. Como resultado, esta compilación resulta de obligada lectura para todo aquel que desee saber sobre migración. ●

RELACIONES INTERNACIONALES

Revista académica cuatrimestral de publicación electrónica
Grupo de Estudios de Relaciones Internacionales (GERI)
Universidad Autónoma de Madrid, España
<https://revistas.uam.es/relacionesinternacionales>
ISSN 1699 - 3950

 facebook.com/RelacionesInternacionales

 twitter.com/RRInternacional

